

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Sobre los insultos en los conciertos]

[De una entrevista al grupo Sidonie]

U. F.

—Una actuación no te gusta y es legít-
timo, pero, ¿por qué hay que insultar?

—Es como los celos. El que es celoso,
prepara un veneno para otro pero se lo
toma él mismo.

***¿Faltan
o sobran
comas?***

(U. F.: “¿Crisis? Nos...”. *La Razón*, 29.01.21, 56).

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos suprimir dos comas y añadir otras dos, además de sustituir una coma por punto y coma. Reproducimos ambas versiones:

—Una actuación no te gusta y es legítimo, pero*, ¿por qué hay que insultar?

—Es como los celos. El que es celoso*, prepara un veneno para otro pero se lo toma él mismo.

—Una actuación no te gusta[,] y es legítimo[;] pero ¿por qué hay que insultar?

—Es como los celos. El que es celoso prepara un veneno para otro[,] pero se lo toma él mismo.

1) Proponemos escribir una coma delante de la conjunción **y**. Reproducimos tres versiones (la original primero):

—Una actuación no te gusta **y** es legítimo.

—Una actuación no te gusta[,]**y** es legítimo.

—Una actuación no te gusta[,]**y eso** es legítimo.

Según la normativa, “hay casos en que el uso de la coma ante una de estas conjunciones [**y**, *e*, *ni*, *o...*] es admisible e, incluso, necesario”; además, “es frecuente, aunque no obligatorio, que entre oraciones coordinadas se ponga coma delante de la conjunción [**y**, *e*, *ni...*] cuando la primera tiene cierta extensión **y**, especialmente, cuando tienen sujetos distintos” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 324).

En nuestro texto, el sujeto de la segunda oración es toda la oración previa, que está representada por el pronombre **eso** en la tercera versión.

2) Sustituimos la coma previa a **pero** por punto y coma. Reproducimos ambas versiones:

—Una actuación no te gusta y es legítimo, **pero***, ¿por qué hay que insultar?

—Una actuación no te gusta, y es legítimo[;] **pero** ¿por qué hay que insultar?

“Normalmente se escribe punto y coma, en lugar de coma, ante las conjunciones **pero**, *mas*, *aunque* (y, menos frecuentemente, *sino*) cuando las oraciones vinculadas tienen cierta longitud y, especialmente, si alguna de ellas presenta comas internas”, según la normativa (*Ortografía...* 2010: 353).

Además, en la lectura oral del texto, creemos percibir que la coma previa a **pero** resulta insuficiente para representar la duración de la pausa que debe hacerse ahí, quizás porque ha habido un cambio de sujeto.

3) Eliminamos la coma posterior a *pero*. Reproducimos ambas versiones:

—Una actuación no te gusta y es legítimo, **pero***, ¿por qué hay que insultar?

—Una actuación no te gusta, y es legítimo; **pero** ¿por qué hay que insultar?

Según la normativa, solo “se escribe coma tras *pero* u otra conjunción adversativa cuando inmediatamente después se abre un inciso o aparece cualquiera de las secuencias que se aíslan por comas del resto del enunciado”. Por tanto, en oraciones interrogativas o exclamativas, “no debe escribirse coma tras la conjunción en ejemplos como estos: *Pero ¿querrá venir con nosotros a pesar de lo que pasó?*; *Pero ¡qué alegría verte!*; *Perdone la pregunta, pero ¿cuál es su edad?*” (*Ortografía...* 2010: 328).

Además, “en el caso de la conjunción adversativa *pero*, es igualmente correcto que esta [conjunción] preceda a la secuencia interrogativa o exclamativa, o que se incluya en ella: *Está fijando las reglas de la confrontación, como si se tratase de una partida de ajedrez o póker. ¿Pero por qué hacer algo así?*” (*Ortografía...* 2010: 391-392).

Por tanto, nuestro ejemplo admite dos posibles puntuaciones. Reproducimos tres versiones (la original original):

... **pero***, ¿por qué hay que insultar?

... **pero** ¿por qué hay que insultar?

... **¿pero** por qué hay que insultar?

4) Eliminamos la coma ubicada entre sujeto y verbo. Reproducimos ambas versiones:

—**El que es celoso***, prepara un veneno para otro pero se lo toma él mismo.

—**El que es celoso** prepara un veneno para otro, pero se lo toma él mismo.

Según la normativa, “es incorrecto escribir coma entre el grupo que desempeña la función de sujeto y el verbo”. Aunque, se puede introducir un inciso “si inmediatamente después del sujeto se abre un inciso o aparece cualquiera de los elementos que se aíslan por comas del resto del enunciado” (*Ortografía...* 2010: 313-314).

Tampoco se debe “escribir coma entre sujeto y verbo cuando el sujeto es una oración de relativo sin antecedente expreso (como en *La que está en la puerta**, *es mi madre*, en lugar de *La que está en la puerta es mi madre*)” (*Ortografía...* 2010: 314).

5) Escribimos una coma delante de la conjunción *pero*. Reproducimos ambas versiones:

—El que es celoso*, prepara un veneno para otro **pero** se lo toma él mismo.

—Es como los celos. El que es celoso prepara un veneno para otro[,] **pero** se lo toma él mismo.

Según la normativa, “se escribe coma ante las oraciones coordinadas introducidas por las conjunciones *pero, mas, aunque, sino (que)*”. Por ejemplo: *Hazlo si quieres, pero luego no digas que no te lo advertí (Ortografía... 2010: 326)*.

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente las correspondientes versiones (la original primero):

—Una actuación no te gusta y es legítimo, pero*, ¿por qué hay que insultar?

Una actuación no te gusta, y es legítimo; pero ¿por qué hay que insultar?

Una actuación no te gusta, y es legítimo; ¿pero por qué hay que insultar?

—Es como los celos. El que es celoso*, prepara un veneno para otro pero se lo toma él mismo.

Es como los celos. El que es celoso prepara un veneno para otro, pero se lo toma él mismo.

OTROS EJEMPLOS

De punto y coma delante de *pero*

Un año después, la situación sanitaria ha empeorado notablemente (64.000 muertos oficiales y miles de contagiados diarios) **pero** el optimismo de organizadores y autoridades sobre la celebración del evento siguen invariables.

(R. M.: “El Mobile zozobra en...”. *El País*, 12.02.21, 39).

Un año después, la situación sanitaria ha empeorado notablemente (64.000 muertos oficiales y miles de contagiados diarios)[;] **pero** el optimismo de organizadores y autoridades sobre la celebración del evento sigue invariable.

Cataluña nunca ha sido una plaza cómoda para el PP **pero**, en esta ocasión, no solo han tenido un pésimo resultado sino un sorpasso de Vox.

(T. G.: “Don Limpio se muda”. *La Razón*, 19.02.21, 13).

Cataluña nunca ha sido una plaza cómoda para el PP[;] **pero**, en esta ocasión, no solo han tenido un pésimo resultado[,] sino un *sorpasso* de Vox.

Sin embargo, se le ha pasado el arroz para llegar a lo más alto, si diese el paso, es seguro que [Casado] acabaría con la actual dirección **pero** no sería quien acabó con el desastre de los populares, sino quien liquidó a quien quiso alejarse de la corrupción.

(T. G.: “Don Limpio se muda”. *La Razón*, 19.02.21, 13).

Sin embargo, se le ha pasado el arroz para llegar a lo más alto[:] si diese el paso, es seguro que [Casado] acabaría con la actual dirección[;] **pero** no sería quien acabó con el desastre de los populares, sino quien liquidó a quien quiso alejarse de la corrupción.

El consistorio, gobernado por Eduard Rovira (ERC), criticó “la violencia y la xenofobia” **pero** afirmó que la manifestación que desencadenó los ataques fue organizada como protesta “por la problemática que genera un grupo de jóvenes, mayores de edad, que viven en una casa” okupada.

(M. R.: “Un grupo de vecinos ataca...”. *El País*, 20.02.21, 16).

El consistorio, gobernado por Eduard Rovira (ERC), criticó “la violencia y la xenofobia”[;] **pero** afirmó que la manifestación que desencadenó los ataques fue organizada como protesta “por la problemática que genera un grupo de jóvenes, mayores de edad, que viven en una casa [okupada]”.

OTROS EJEMPLOS

De sujetos que no deben puntuarse

En total, hay 9.139. La que a las diez no se haya podido constituir*, **quedar**á anulada.

(Á. P. / C. S. B.: “Guía para votar el 14-F”. *El País*, 13.02.21, 17).

En total, hay 9.139. La que a las diez no se haya podido constituir **quedar**á anulada.

Un posible pacto con los socialistas*, —que tanto el propio Salvador Illa, como los candidatos de Junts y ERC, Laura Borràs y Pere Aragonès, han negado reiteradamente— **fue** la principal arma arrojadiza de la Campaña.

(C. S. B.: “La campaña acaba con...”. *El País*, 13.02.21, 14).

Un posible pacto con los socialistas —que tanto el propio Salvador Illa, como los candidatos de Junts y ERC, Laura Borràs y Pere Aragonès, han negado reiteradamente— **fue** la principal arma arrojadiza de la Campaña.

Su tuit de apoyo a los jóvenes “antifascitas” que, según él, defienden en la calle la libertad de expresión*, **resulta** descorazonador e irresponsable.

(S. G.: “Políticos pirómanos”. *La Razón*, 19.02.21, 2).

Su tuit de apoyo a los jóvenes “antifascitas” que, según él, defienden[,] en la calle[,] la libertad de expresión **resulta** descorazonador e irresponsable.

Sus pérdidas, aforos, ERTes, la falta de turismo que impide que la gente venga y frecuente los locales... **Crean** una sensación estrambótica: qué ocurrencia la del virus no haber pensado en el daño que iba a causar a los bares—demasiados en España—.

(E. de D.: “Picasso, hostelero”. *El País*, 20.02.21, 27).

Sus pérdidas, aforos, **los** ERTE, la falta de turismo que impide que la gente venga y frecuente los locales... **crean** una sensación estrambótica: qué ocurrencia la del virus no haber pensado en el daño que iba a causar a los bares—demasiados en España—.